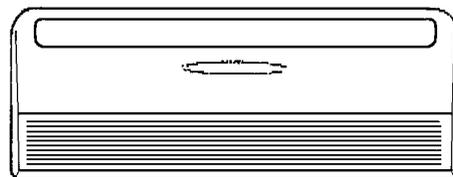




KLIMATYZATOR POMIESZCZEŃ DAIKIN



Instrukcja Obsługi

MODELE FLY22GV1NB FL25GV1NB
FLY35GV1NB FL35GV1NB
FLY40GV1NB FL40GV1NB
FLY45GV1NB FL45GV1NB

POLSKI

SPIS TREŚCI

PRZED URUCHOMIENIEM

- Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa..... 2
- Nazwy części
 - Jednostka wewnętrzna, Otwieranie przedniej kraty ... 4
 - Jednostka zewnętrzna, Sterownik 5
- Przygotowania przed uruchomieniem
 - Sterownik 6
 - Jednostka wewnętrzna 7

OBSŁUGA

- Tryb DRY (osuszanie)/COOL (chłodzenie)/
HEAT (grzanie) / FAN (wentylator) 8
- AUTO – automatyczny tryb działania 9
- Ustawienie kierunku wylotu powietrza
 - Ustawienie przesłony poziomej 9
 - Ustawienie żaluzji pionowych 9
- Działanie Timera
 - Timer wyłączania (OFF TIMER)..... 10
 - Timer załączania (ON TIMER) 10
- Działanie na pełnej mocy (POWERFUL) 10

UTRZYMANIE

- Utrzymanie i czyszczenie
 - Czyszczenie filtrów powietrza 11
 - Czyszczenie jednostki wewnętrznej i zewnętrznej
oraz sterownika 11
 - Wymiana filtrów oczyszczających powietrze 11
 - Co należy sprawdzić 12
 - Przed dłuższym okresem nieużywania 12

USUWANIE PROBLEMÓW

- Usuwanie problemów
 - Co nie jest nieprawidłowością 13
 - Co należy sprawdzić 14
 - Kiedy natychmiast wezwać serwis 15
 - Diagnoza awarii 16

UWAGA

- Jednostka wewnętrzna może być montowana na ścianie, albo na suficie.
- Opisy zawarte w niniejszej instrukcji pokazują przypadek, gdy montaż przeprowadzony został na ścianie. (Sposób obsługi jest taki sam w przypadku montażu na suficie.)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem systemu należy dokładnie przeczytać poniższe ostrzeżenia i uwagi i stosować się do nich.
- Niniejsza instrukcja dzieli wskazówki dla użytkownika na następujące dwie kategorie. Należy stosować się do nich, gdyż wszystkie mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa.
- Po przeczytaniu należy niniejszą instrukcję przechowywać w miejscu, gdzie będzie w razie konieczności dostępna dla użytkownika.



OSTRZEŻENIA

Lekceważenie ostrzeżeń może doprowadzić do tak poważnych skutków, jak śmierć lub ciężkie obrażenia.



UWAGI

Lekceważenie uwag może doprowadzić do poważnych obrażeń i zniszczeń, a w niektórych przypadkach do jeszcze poważniejszych konsekwencji.



OSTRZEŻENIE

<p>Nie wolno wydłużać kabla zasilania przez łączenie z innym kablem lub podłączanie do przedłużacza. Do tego samego gniazda nie wolno podłączać innych urządzeń. Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem, nadmiernego przegrzewania instalacji lub pożaru.</p>	<p>Należy uważać, aby nie uszkodzić, ani nie przerabiać kabla zasilania. Kabel nie może być uszkodzony ani poplątany. Kabel może zostać uszkodzony przez nadmierne zgniecenie, temperaturę lub rozciąganie, co może być przyczyną porażenia lub pożaru.</p>	<p>Należy uważać, aby chłodne powietrze nie było wydmuchiwane przez dłuższy czas bezpośrednio na osoby w pomieszczeniu, oraz aby zbytnio nie wychłodzić pomieszczenia. Wpływa to niekorzystnie na warunki panujące w pomieszczeniu i może być przyczyną kłopotów zdrowotnych.</p>
<p>Do wlotu i wylotu powietrza nie wolno przykładać palców, ani żadnych przedłużonych przedmiotów. Ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością, może być przyczyną skaleczenia.</p>	<p>Nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy, modyfikacji, zmiany położenia ani reinstalacji klimatyzatora. Nieprawidłowy montaż to ryzyko porażenia prądem, pożaru, itp. Aby dokonać naprawy lub reinstalacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.</p>	<p>W razie jakichkolwiek nieprawidłowości (np. wydobywający się swąd spalinowy) należy natychmiast zatrzymać urządzenie i wyłączyć główny wyłącznik prądu. Dalsza nieprawidłowa praca urządzenia może być przyczyną porażenia prądem, pożaru, itp. W razie jakiegokolwiek nieprawidłowości należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.</p>



UWAGA

<p>Nie używać klimatyzatora do celów przechowawczych. Nie używać do przechowywania precyzyjnych urządzeń, żywności, roślin, zwierząt, dzieł sztuki, itp. Może to ujemnie wpłynąć na ich jakość i żywotność.</p>	<p>Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrą ręką. Może to spowodować porażenie prądem.</p>	<p>Od czasu do czasu należy przewietrzyć pomieszczenie. Należy o tym pamiętać szczególnie, gdy w pomieszczeniu pracuje urządzenie spalinowe. Niewietrzenie pomieszczenia może prowadzić do spadku ilości tlenu w powietrzu.</p>
<p>Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zatrzymać urządzenie i odciąć dopływ prądu głównym wyłącznikiem. Ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością, mycie podczas pracy urządzenia może doprowadzić do obrażeń.</p>	<p>Po dłuższym okresie używania należy sprawdzić, czy podstawa urządzenia i jego umocowanie nie są uszkodzone. Jeśli takie uszkodzenie nie zostanie naprawione, urządzenie może się przewrócić (spaść) i spowodować obrażenia.</p>	<p>Nie wolno stawać ani siadać na urządzeniu. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu. Przedmiot lub osoba może spaść lub przewrócić się, powodując obrażenia.</p>
<p>Pod jednostką wewnętrzną i zewnętrzną nie wolno kłaść przedmiotów, które należy chronić przed wilgocią. <u>Jedn. wewnętrzna</u>: czasami para wodna z powietrza może osiągnąć na jednostce i kapać. <u>Jedn. zewnętrzna</u>: podczas chłodzenia może kapać para wodna skroplona na połączeniach rur.</p>	<p>Nie myć klimatyzatora wodą. Może to spowodować porażenie prądem.</p> <p>Pod jednostką wewnętrzną ani na drodze wywiewanego powietrza nie wolno umieszczać żadnych urządzeń wytwarzających ogień. Może to spowodować niedokładne spalanie lub odkształcenie jednostki z powodu nadmiernej temperatury.</p>	<p>Należy uważać, aby powietrze nie było wydmuchiwane bezpośrednio na rośliny lub zwierzęta. Jest to szkodliwe dla roślin i zwierząt.</p>
<p>Nie kłaść naczyń z wodą na urządzeniu. Jeśli do środka urządzenia dostanie się woda, może zniszczyć izolację elektryczną powodując spięcie.</p>	<p>Nie wolno podłączać klimatyzatora do zasilania innego niż podane w parametrach. Może to spowodować awarię lub pożar.</p>	<p>Nie zastaniać wlotu i wylotu powietrza. Zasłonięty wlot lub wylot powietrza może być przyczyną spadku wydajności lub awarii.</p>

Montaż

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno podejmować prób samodzielnego montażu klimatyzatora.

Należy skontaktować się z serwisem lub wykwalifikowanym serwisantem.

Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do przecieku wody, porażen prądem lub pożaru. W sprawie montażu należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub wykwalifikowanym serwisantem.

⚠ UWAGA

Klimatyzator musi być uziemiony.

Nieprawidłowe uziemienie może doprowadzić do porażenia prądem.
Nie wolno podłączać uziemienia do przewodów gazociągowych, wodociągowych, piorunochronu, ani linii uziemienia telefonu.

W zależności od warunków należy zamontować mechanizm różnicowoprądowy.

Brak mechanizmu różnicowoprądowego może doprowadzić do porażenia prądem.

Nie wolno montować klimatyzatora w pomieszczeniach, gdzie istnieje możliwość wycieku łatwopalnych gazów.

Jeśli gaz skumuluje się w pobliżu urządzenia, może nastąpić pożar.

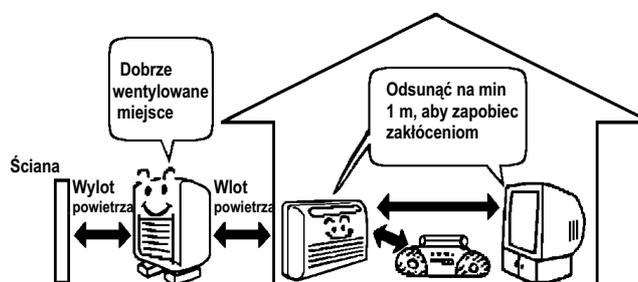
Wąż odpływowy należy ułożyć tak, aby zapewnić prawidłowe odprowadzenie skroplin.

Nieprawidłowe odprowadzenie skroplin może spowodować zawilgocenie budynku, mebli itp.

Miejsce montażu

- W przypadku montowania klimatyzatora w poniższych miejscach, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
 - Miejsca z oparami oleju w otoczeniu lub w których pojawia się para lub sadza.
 - Regiony o dużym zasoleniu, np. tereny nadmorskie.
 - Miejsca, gdzie występują gazy pochodne siarkowodoru, jak np. gorące źródła.

Skropliny z jednostki zewnętrznej muszą być odprowadzane do miejsca o dobrym odpływie.



- Aby działanie było wydajne, należy zapewnić jak najwięcej miejsca wokół urządzenia.

Należy sprawdzić, czy hałas nie przeszkadza sąsiadom

- Na miejsce montażu należy wybrać miejsce według poniższych wskazówek.
 - Miejsce wystarczająco solidne, aby utrzymać ciężar urządzenia i które nie będzie wzmocniać hałasu ani wibracji.
 - Miejsce, w którym powietrze wywiewane przez jednostkę zewnętrzną ani jej hałas towarzyszący działaniu nie będzie przeszkadzał sąsiadom.

Instalacja elektryczna

- Należy użyć osobnego obwodu zasilania przeznaczonego tylko dla klimatyzatora.

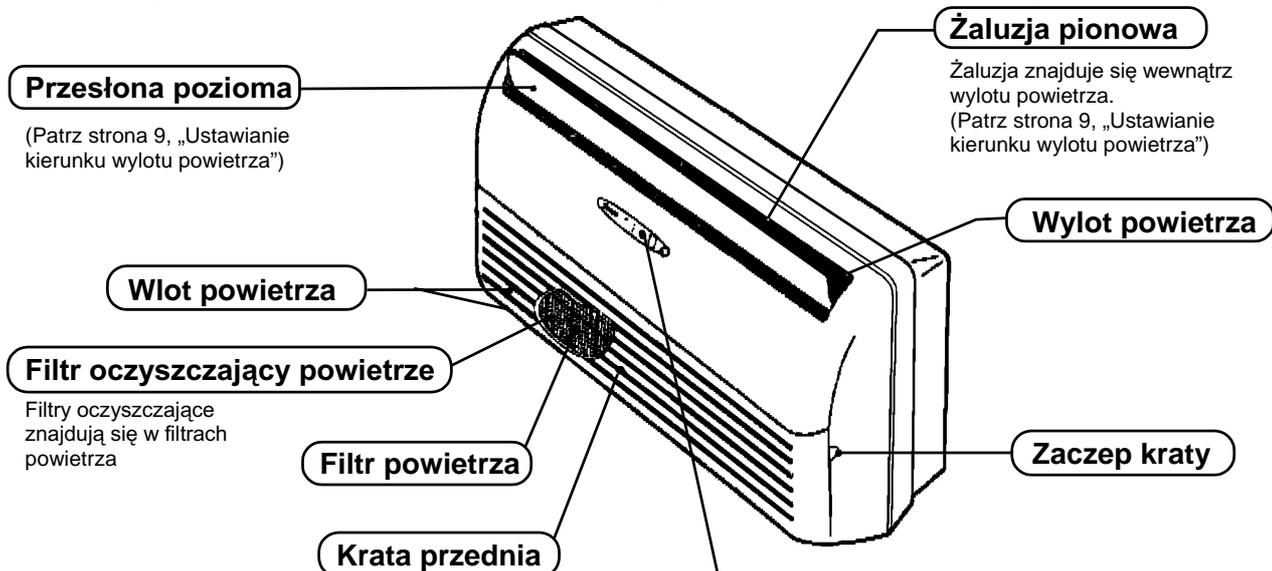
Zmiana położenia systemu

- Zmiana położenia systemu wymaga odpowiedniej wiedzy i umiejętności. W razie konieczności zmian w systemie związanych ze zmianą miejsca położenia lub modelu, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.

Nazwy części

Jednostka wewnętrzna

Jednostkę wewnętrzną można zamontować albo na ścianie, albo na suficie. Opisy zawarte w niniejszej instrukcji pokazują przypadek, gdy montaż przeprowadzony został na ścianie. (Sposób obsługi jest taki sam w przypadku montażu na suficie.)



Wskaźniki diodowe

Kontrolka operacyjna (zielona)

Kontrolka TIMERA (żółta)
(Patrz str. 10 „Działanie timera”)

Kontrolka CZYSZCZENIE (czerwona)

- Zapala się, gdy filtry powietrza wymagają oczyszczenia.
(Patrz str. 11, „Utrzymanie i czyszczenie”)

Przycisk ON/OFF

- Naciśnięcie powoduje uruchomienie. Kolejne naciśnięcie zatrzymuje urządzenie.
- Przycisk należy naciskać przedmiotem ze szpiczastą końcówką, np. długopisem.
- Przycisk ten jest przydatny gdy zaginie sterownik.
- Tryb działania opiera się na następującej tabeli.

	Tryb	Ustawienie temperatury	Wielkość przepływu powietrza
FL	CHŁODZENIE	22°C	AUTOMATYCZNA
FLY	AUTOMATYCZNY	25°C	AUTOMATYCZNA

Odbiornik

- Odbiera sygnały ze sterownika.
- Po odebraniu sygnału przez jednostkę słychać krótki sygnał dźwiękowy.

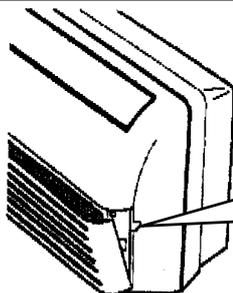
Otwieranie przedniej kraty

Jak otworzyć przednią kratę: (patrz strona 11, „Utrzymanie i czyszczenie”)

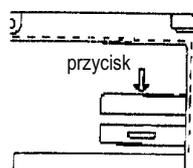


UWAGA

Przed otwarciem kraty należy zatrzymać urządzenie i odciąć dopływ prądu.



Panel kontrolny

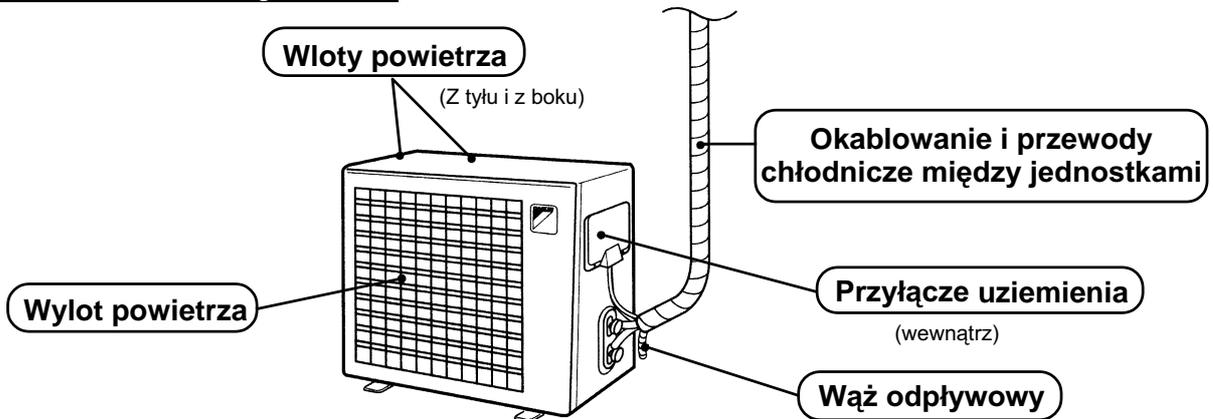


Przycisk KASOWANIA KONTROLKI CZYSZCZENIA

- Należy nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć kontrolkę CZYSZCZENIE.

Nazwy części

Jednostka zewnętrzna



W przypadku niektórych modeli wygląd jednostki zewnętrznej może być inny.

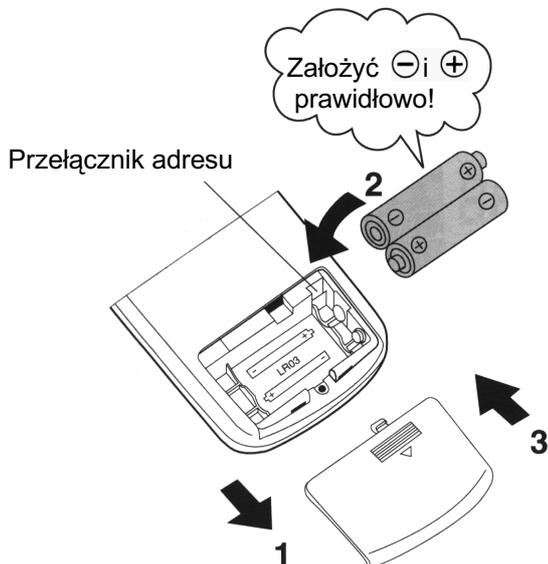
Sterownik



Przygotowania przed uruchomieniem

Sterownik

Zakładanie baterii



- 1 Nacisnąć  palcem i przesuwając, zdjąć tylną pokrywę.
- 2 Złożyć dwie baterie alkaliczne (LR03).
- 3 Złożyć z powrotem tylną pokrywę.
 - Wymiana baterii powoduje że znaki na wyświetlaczu będą migać. W tym momencie należy ustawić zegar

- Przełącznik adresu używany jest, gdy w jednym pomieszczeniu montowane są dwie jednostki wewnętrzne.
- Jeśli w pomieszczeniu jest tylko jedna jednostka wewnętrzna, musi być ustawiona na „1”.
- W przypadku montażu dwóch jednostek w pomieszczeniu należy skonsultować się ze sprzedawcą sprzętu.

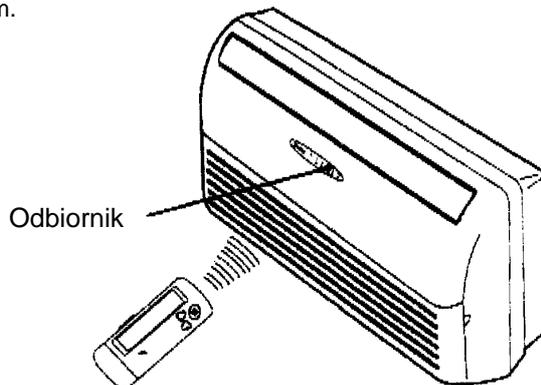
UWAGA

Baterie

- Należy zawsze wymieniać obie baterie na nowe tego samego typu.
- Nie należy używać baterii manganowych; ich użycie może spowodować awarię.
- W razie planowanego nieużywania klimatyzatora przez dłuższy czas należy wyjąć wszystkie baterie.
- W normalnych warunkach baterie powinny wystarczyć na około 1 rok. Jeśli jednak wskazania wyświetlacza są mało czytelne, a transmisja sygnału często nie udaje się, należy wymienić baterie na nowe.
- Jeśli klimatyzator został wyprodukowany kilka miesięcy temu, baterie mogą być wyczerpane, nawet jeśli nie minęła data ważności podana na nich.
- Nie wolno powtórnie ładować baterii.

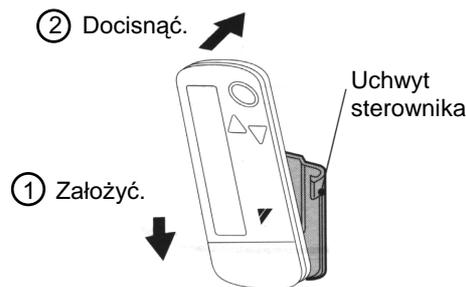
Obsługa sterownika

- Używając sterownika należy skierować nadajnik na jednostkę wewnętrzną. Jeśli jakkolwiek przeszkoda (jak np. zasłona) przeszkodzi transmisji sygnału ze sterownika do jednostki wewnętrznej, urządzenie nie będzie działać.
- Należy uważać, aby nie upuścić ani nie zamoczyć sterownika.
- Maksymalna odległość sterownika od urządzenia wynosi 7m.



Montaż uchwyty sterownika na ścianie

1. Należy wybrać miejsce, z którego sygnały dotrą do urządzenia.
2. Przymocować uchwyt do ściany, filaru, itp. za pomocą śrub dołączonych do uchwyty.
3. Osadzić dół sterownika na zaczepie uchwyty i przycisnąć sterownik do ściany.



- Aby zdjąć sterownik, należy podnieść go w górę

UWAGA

Sterownik

- Nie wolno wystawiać sterownika bezpośrednio na promienie słoneczne.
- Kurz osiadający na nadajniku i odbiorniku sygnału zmniejsza ich czułość. Należy przecierać je miękką szmatką.
- Transmisja sygnału może być zakłócona, jeśli w pomieszczeniu znajduje się lampa fluorescencyjna z elektronicznym starterem. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- W przypadku, gdy sygnały ze sterownika wpływają na działanie innych urządzeń znajdujących się w pomieszczeniu, należy te urządzenia przenieść w inne miejsce lub skontaktować się ze sprzedawcą.

Przygotowania przed uruchomieniem

Ustawianie zegara

- 1.** Nacisnąć  .
-  AM 0:00 pojawia się na wyświetlaczu.
-  miga.

- 2.** Nacisnąć  UP  DOWN aby ustawić właściwą godzinę.

-  PM 3:30
- Przytrzymanie przycisku  UP lub  DOWN powoduje szybką zmianę wskazań wyświetlacza.

- 3.** Nacisnąć  .
-  PM 3:30  miga (Zegar jest ustawiony.)

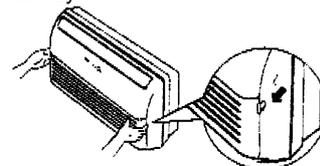
Jednostka wewnętrzna

Zakładanie filtrów oczyszczających powietrze

- Zdejmując kratę wlotową należy posłużyć się stabilnym stołkiem i zachować ostrożność (W przypadku montażu sufitowego).

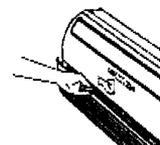
1 Otworzyć przednią kratę.

- Przytrzymać kratę za uchwyty po obu stronach i pociągnąć aż do zatrzymania.



2 Wyciągnąć filtry powietrza.

- Popchnąć w górę zaczep pośrodku każdego filtra, a następnie pociągnąć w dół.



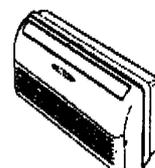
3 Założyć filtry czyszczące powietrze.

- Założyć filtr oczyszczający w każdym filtrze powietrza.



4 Umieścić filtry w początkowej pozycji i zamknąć kratę przednią.

- Należy dopchnąć kratę w 5 punktach oznaczonych strzałką →.
- Uruchomienie bez filtrów powietrza może doprowadzić do awarii spowodowanej osadzeniem się kurzu wewnątrz urządzenia.



UWAGA

Oszczędzanie energii - wskazówki

- Należy zwracać uwagę, aby nadmiernie nie wychładzać pomieszczenia. Utrzymywanie ustawień temperatury na umiarkowanym poziomie pozwala zaoszczędzić energię.

Zalecane ustawienia temperatury:

Chłodzenie: 26°C – 28°C
Grzanie: 20°C – 24°C

- Należy przesłonić okna zasłonami lub roletami. Osłonięcie przed światłem słonecznym i powietrzem z zewnątrz zwiększa efektywność chłodzenia.
- Zabrudzone filtry powietrza powodują nieefektywną pracę urządzenia i marnowanie energii. Kontrolka CZYSZCZENIE wskazuje, kiedy filtry wymagają oczyszczenia. Należy je czyścić raz na ok. 2 tygodnie.

Uwagi

- Klimatyzator pobiera 15-35 wat energii nawet wtedy, gdy nie pracuje.
- W razie planowanego nieużywania klimatyzatora przez dłuższy czas, np. wiosną lub jesienią, należy wyłączyć główny wyłącznik zasilania.

- Klimatyzatora należy używać w poniższych warunkach.

Tryb	Warunki	Jeśli zakres zostanie przekroczony:
CHŁODZENIE	Temp. zewnętrzna: *1 Temp. wewnętrzna: 18 do 32°C Wilgotność pomieszczenia: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"> Załączy się mechanizm ochronny i zatrzyma urządzenie (W multi systemie może zatrzymać tylko jednostkę zewnętrzną). Na jednostce wewnętrznej będzie skraplać się woda.
GRZANIE	Temp. zewnętrzna: -10 do 21°C Temp. wewnętrzna: 14 do 28°C	<ul style="list-style-type: none"> Załączy się mechanizm ochronny i zatrzyma urządzenie
OSUSZANIE	Temp. zewnętrzna: *1 Temp. wewnętrzna: 18 do 32°C Wilgotność pomieszczenia: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"> Załączy się mechanizm ochronny i zatrzyma urządzenie Na jednostce wewnętrznej będzie skraplać się woda.

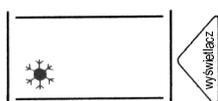
- *1
- | | |
|---|-------------|
| w połączeniu z jednostką. zewnętrzną REY, RE, MAE | :20 do 43°C |
| w połączeniu z jednostką. zewnętrzną MA | :20 do 46°C |
| w połączeniu z jednostką. zewnętrzną R | :10 do 46°C |
| w połączeniu z jednostką. zewnętrzną MEY | :-5 do 43°C |
| w połączeniu z jednostką. zewnętrzną RY, MY | :-5 do 46°C |

- Praca przy temperaturze lub wilgotności przekraczającej podane wartości spowoduje załączenie się mechanizmów bezpieczeństwa, które zatrzymają system.

Tryb DRY (osuszanie) / COOL (chłodzenie) / HEAT (grzanie) / FAN (wentylator)

Klimatyzator pracuje na indywidualnych ustawieniach użytkownika.
Po każdym załączeniu klimatyzator będzie zaczynał pracę z tymi samymi ustawieniami.

1. Nacisnąć  i wybrać tryb.



- Każde naciśnięcie przycisku zmienia ustawienie trybu według poniższej kolejności.

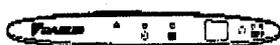
<FL>



<FLY>



2. Nacisnąć .



Zapala się kontrolka OPERACYJNA.

▪ **Zatrzymanie:**

Nacisnąć  ponownie.

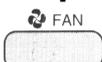


Kontrolka OPERACYJNA gaśnie.

▪ **Zmiana ustawień temperatury:**

Tryb DRY(osuszanie) lub FAN (wentylator)	Tryb COOL (chłodzenie) lub HEAT (grzanie)
Ustawień temperatury nie można zmienić.	Nacisnąć  aby podnieść temperaturę lub  aby ją zmniejszyć.
	Ustawić żądaną temperaturę. 

▪ **Zmiana ustawień wielkości przepływu powietrza:**

Nacisnąć .

Tryb DRY (osuszanie)	Tryb COOL (chłodzenie), HEAT (grzanie) lub FAN (wentylator)
Ustawień wielkości przepływu powietrza nie można zmienić.	Możliwe jest wybranie jednego z pięciu ustawień wielkości przepływu powietrza, od "1" do "5" plus "FAN". 

- Przy mniejszym przepływie powietrza wydajność grzania i chłodzenia jest również mniejsza.

▪ **Zmiana kierunku wylotu powietrza:**

(Patrz strona 9.)

UWAGA

<Uwagi do trybu działania GRZANIE>

Ponieważ ogrzewanie pomieszczenia przez klimatyzator polega na odbieraniu ciepła z zewnątrz, wydajność grzania maleje przy niższych temperaturach na zewnątrz. Jeśli efektywność grzania jest niewystarczająca, zaleca się użycie dodatkowego urządzenia grzewczego oprócz klimatyzatora.

System pompy grzewczej ogrzewa pomieszczenie rozprowadzając ciepłe powietrze po całym pomieszczeniu. Po załączeniu ogrzewania dopiero po pewnym czasie w pomieszczeniu zrobi się cieplej.

Podczas grzania na jednostce zewnętrznej może pojawić się szron, który zmniejsza wydajność grzania. W takim przypadku system przełączy się na tryb odmrażania, aby usunąć szron.

Podczas odmrażania z jednostki wewnętrznej nie wydostaje się ciepłe powietrze.

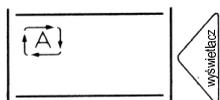
<Uwagi do trybu OSUSZANIE>

Procedura ta zmniejsza wilgotność powietrza, jeśli jest ona za wysoka.

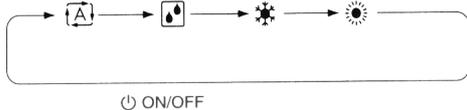
Automatyczny tryb działania – AUTO

W trybie AUTO klimatyzator automatycznie dostosowuje najodpowiedniejsze ustawienia (tylko dla FLY).

1. Nacisnąć  i wybrać “”.



- Każde naciśnięcie przycisku zmienia ustawienie trybu według poniższej kolejności.



2. Nacisnąć .

Zapala się kontrolka OPERACYJNA.

Zatrzymanie:



Nacisnąć  ponownie.

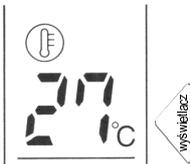
Kontrolka OPERACYJNA gaśnie.

Zmiana ustawień temperatury:

Nacisnąć  aby podnieść temperaturę lub

 aby ją zmniejszyć.

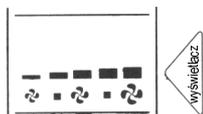
Ustawić żądaną temperaturę.



Zmiana ustawień wielkości przepływu powietrza:

Możliwe jest wybranie jednego z pięciu ustawień wielkości przepływu powietrza,

od “” do “” plus “”.



Zmiana kierunku wylotu powietrza:

(Patrz strona 9, „Ustawienie kierunku wylotu powietrza”).

UWAGA

- W trybie AUTO system wybiera ustawienie temperatury i odpowiedni tryb (Chłodzenie, lub Grzanie) w oparciu o temperaturę pomieszczenia przy rozpoczęciu działania.
- System automatycznie poprawia ustawienia w regularnych odstępach czasowych aby utrzymać temperaturę w pomieszczeniu na poziomie ustawionym przez użytkownika.
- Jeżeli tryb działania AUTO nie odpowiada oczekiwaniom, możliwe jest ręczne wybranie trybu działania i ustawień.

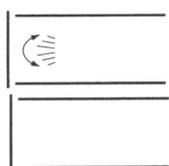
Ustawienie kierunku wylotu powietrza

Dla zwiększenia komfortu można dostosować kierunek wylotu powietrza.

Ustawienie przesłony poziomej

Nacisnąć .

- Po każdym naciśnięciu przycisku symbol “” pojawia się lub znika.



..... przesłona porusza się automatycznie w górę i w dół.

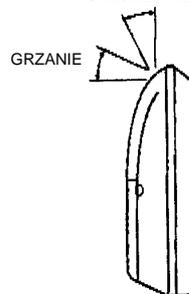


..... aby zatrzymać przesłonę pod wybranym kątem, należy nacisnąć .

Brak symbolu na wyświetlaczu



OSUSZANIE
CHŁODZENIE



Uwagi na temat kąta nachylenia przesłony

- Gdy zostanie wybrany tryb [SWING], zakres ruchu przesłony zależy od trybu działania (patrz rysunek).

UWAGA

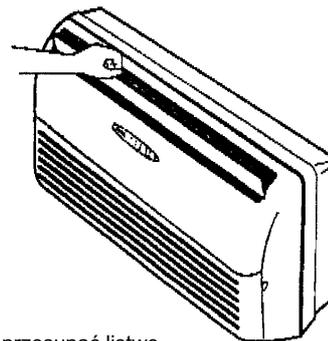
- Jeśli nie wybrano trybu [SWING], zaleca się ustawienie przesłony w dół w trybie GRZANIE i niemal poziomo w trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE; pozwoli to uzyskać najlepszą wydajność.
- Jeśli w trybie OSUSZANIE przesłona ustawiona jest w górę, przesunie się ona automatycznie po około 60 minutach, aby zapobiec osadaniu skroplonej pary wodnej na niej.

WAŻNE

- Do ustawiania kąta nachylenia przesłony należy zawsze używać sterownika. Próba przesunięcia jej na siłę ręką podczas jej ruchu może spowodować uszkodzenie mechanizmu.

Ustawienie listwy pionowej

- Ustawiając listwę należy posłużyć się stabilnym stołkiem i zachować ostrożność (W przypadku montażu sufitowego).



Złapać za uchwyty i przesunąć listwę.
(Uchwyty znajdują się po prawej i po lewej stronie.)

Działanie Timera

Funkcje timera przydatne są do automatycznego włączania lub wyłączenia klimatyzatora nocą lub rano.

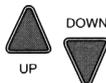
Można również nastawić timer wyłączenia i załączenia jednocześnie.

Timer wyłączenia (OFF TIMER)

- Należy sprawdzić czy zegar wskazuje poprawną godzinę. Jeśli nie, należy nastawić zegar na aktualną godzinę. (Patrz strona 7)

- Nacisnąć  podczas pracy klimatyzatora.



- Naciskając  ustawić właściwy czas.

- Każde naciśnięcie przycisku zwiększa lub zmniejsza godzinę o dziesięć minut. Przytrzymanie przycisku powoduje szybką zmianę czasu.

- Nacisnąć  ponownie.

Zapala się kontrolka TIMERA

Uwagi do TIMERA WYŁĄCZANIA

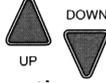
- Gdy ustawiony jest TIMER WYŁĄCZANIA, klimatyzator automatycznie dostosowuje ustawienia temperatury (0.5°C w górę w trybie CHŁODZENIE) aby zapobiec nadmiernemu chłodzeniu.

Timer załączenia (ON TIMER)

- Należy sprawdzić czy zegar wskazuje poprawną godzinę. Jeśli nie, należy nastawić zegar na aktualną godzinę. (Patrz strona 9)

- Nacisnąć  gdy klimatyzator nie pracuje.



- Naciskając  ustawić właściwy czas.

- Każde naciśnięcie przycisku zwiększa lub zmniejsza godzinę o dziesięć minut. Przytrzymanie przycisku powoduje szybką zmianę czasu.

- Nacisnąć  jeszcze raz.



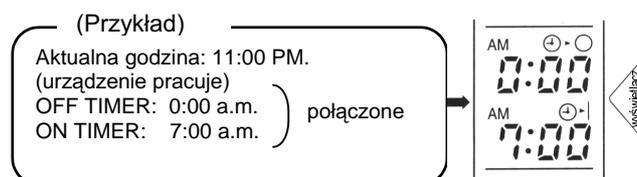
10

Kasowanie timera:

Nacisnąć  . Kontrolka TIMERA gaśnie

Połączenie TIMERA WYŁĄCZANIA i ZAŁĄCZANIA

- Poniżej pokazano przykład połączonego ustawienia obu timerów.



Uwagi do TIMERA ZAŁĄCZANIA I WYŁĄCZANIA

- Gdy ustawiony jest TIMER, aktualna godzina nie jest wyświetlana.
- Po nastawieniu TIMERA ZAŁĄCZANIA lub WYŁĄCZANIA ustawienia czasu są przechowywane w pamięci (Pamięć urządzenia zostaje skasowana podczas wymiany baterii sterownika)

UWAGA

- W poniższych przypadkach należy ponownie nastawić timer:
 - Po odcięciu dopływu prądu przez główny wyłącznik.
 - Po przerwie w dopływie prądu.
 - Po wymianie baterii sterownika.

Działanie na pełnej mocy (POWERFUL)

Funkcja POWERFUL pozwala na szybkie zmaksymalizowanie efektu chłodzenia lub grzania. Maksymalną wydajność można osiągnąć jednym naciśnięciem przycisku.

- Naciśnięcie przycisku (POWERFUL) podczas pracy urządzenia rozpoczyna tryb POWERFUL.
- Funkcja POWERFUL kończy się po 20 minutach. System automatycznie kontynuuje pracę na ustawieniach używanych przed trybem POWERFUL.

- Nacisnąć  .

Kasowanie funkcji POWERFUL:

Nacisnąć  .

Uwagi do funkcji POWERFUL

- W trybie CHŁODZENIE i GRZANIE**
Dla maksymalnego efektu chłodzenia i grzania wydajność jednostki zewnętrznej zostaje zwiększona a przepływ powietrza ustawiony na maksimum. Ustawień tych nie można zmienić.
- W trybie OSUSZANIE**
Ustawienia temperatury zostają obniżone o 3°C, a wielkość przepływu powietrza nieznacznie zwiększona.
- W trybie WENTYLATOR**
Przepływ powietrza zostaje ustawiony na maksimum.

Utrzymanie i czyszczenie

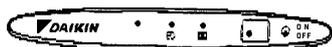


UWAGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zatrzymać urządzenie i wyłączyć główny wyłącznik prądu.
- Zdejmując kratę wlotową należy posłużyć się stabilnym stołkiem i zachować ostrożność (W przypadku montażu sufitowego).

Czyszczenie filtrów powietrza

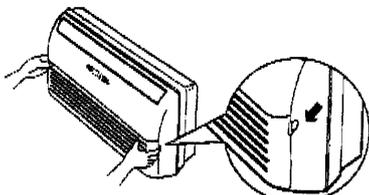
(Zaleca się czyszczenie co dwa tygodnie)



- Gdy zapali się dioda CZYSZCZENIE, należy oczyścić filtry.

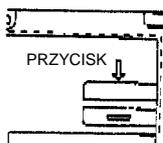
1. Otworzyć przednią kratę.

- Przytrzymać kratę za uchwyty po obu stronach i podnieść aż do zatrzymania



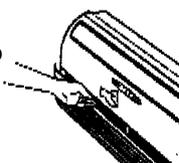
2. Nacisnąć przycisk KASOWANIE DIODY CZYSZCZENIE

(Patrz strona 4, „Nazwy części”)



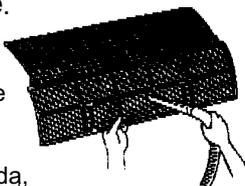
3. Wyjąć filtry powietrza.

- Popchnąć lekko w górę zaczep pośrodku każdego filtra, a następnie pociągnąć w dół.



4. Wyjąć filtry oczyszczające powietrze i oczyścić je.

- Można umyć je wodą lub oczyścić odkurzaczem.
- Jeśli zanieczyszczenia nie chcą zejść, można użyć neutralnego detergentu rozcieńczonego letnią wodą, a następnie wysuszyć



5. Założyć filtry i filtry oczyszczające powietrze na miejsce i zamknąć przednią kratę.

- Zaczepy filtrów należy wsunąć w otwory panelu przedniego.
- Należy docisnąć kratę w 5 punktach (Patrz strona 7, „Jednostka wewnętrzna”).

UWAGA

- W miejscach o dużym zanieczyszczeniu powietrza należy czyścić filtry co najmniej raz na dwa tygodnie nawet, jeśli dioda CZYSZCZENIE jeszcze się nie zapala.
- Praca urządzenia z brudnymi filtrami zmniejsza wydajność grzania i chłodzenia i powoduje straty energii.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej i zewnętrznej oraz sterownika

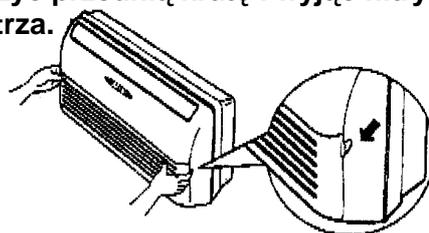
- Należy je wycierać suchą miękką szmatką. Do czyszczenia nie używać wody cieplejszej niż 40°C, benzyny, nafty, rozpuszczalników, innych łatwopalnych olejów, środków polerujących, ostrych szczotek ani innego ostrego sprzętu.

Wymiana filtrów oczyszczających powietrze

(Zaleca się wymianę co trzy miesiące)

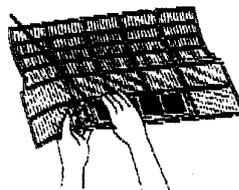
- Filtry oczyszczające powietrze należy wymieniać regularnie.

1 Otworzyć przednią kratę i wyjąć filtry powietrza.



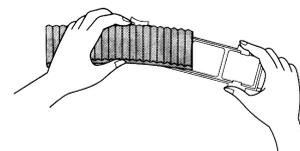
2 Wyjąć filtry oczyszczające powietrze.

Ramka filtra oczyszczającego powietrze

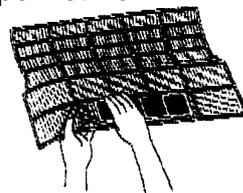


- Przytrzymać rowki ramy i odgiąć cztery zaczepy.

3 Wyjąć element filtra i założyć nowy.



4 Założyć filtr czyszczący powietrze.



5 Założyć filtry powietrza na miejsce i zamknąć przednią kratę.

(Należy przycisnąć kratę w 5 miejscach)

UWAGA

- Aby zakupić filtry powietrza, należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.
- Zabrudzony filtr nie nadaje się do regeneracji; musi zostać wyrzucony.
- Gdy urządzenie działa z brudnymi filtrami:
 - Powietrze nie jest oczyszczane.
 - Wydajność grzania i chłodzenia spada.
 - W powietrzu może unosić się nieprzyjemny zapach.

Element	Nr części
Filtr powietrza (z ramą)	KAF918A41
Filtr powietrza (bez ramy)	KAF918A42

Utrzymanie i czyszczenie

Co należy sprawdzić

Należy sprawdzić, czy podstawa i inne zamocowania jednostki zewnętrznej nie są uszkodzone lub skorodowane.

Należy sprawdzić, czy nic nie przesłania wlotu i wylotu powietrza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

Należy sprawdzić czy kabel uziemienia nie jest odłączony lub przerwany.

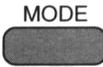
Należy sprawdzić, czy skropliny swobodnie wypływają z węża odpływowego podczas CHŁODZENIA i OSUSZANIA.

- Jeśli skropliny nie wypływają, może to oznaczać, że woda wycieknie z jednostki wewnętrznej. W takim przypadku należy przerwać użytkowanie i skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu.

Przed dłuższym okresem nieużywania

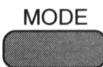
1. Należy w pogodny dzień uruchomić na kilka godzin sam wentylator, aby osuszyć wnętrze urządzenia.

<FL>

1. Nacisnąć  i wybrać  .

2. Nacisnąć  .

<FLY>

1. Nacisnąć  i wybrać “” .

2. Naciskając  ustawić temperaturę 32°C.

3. Nacisnąć  .

- Operację tę należy wykonać przy temperaturze pomieszczenia niższej niż 28°C.
2. Oczyszczyć filtry powietrza i założyć je z powrotem.
 3. Wyciągnąć baterie ze sterownika.
 4. Wyłączyć główny wyłącznik prądu klimatyzatora.

Wymagania dotyczące demontażu

Demontaż urządzenia, oraz utylizacja czynnika chłodniczego, oleju i innych części powinny odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

Usuwanie problemów

- **Co nie jest nieprawidłowością.**

Poniższe oznaki nie są nieprawidłowościami w działaniu klimatyzatora; mają one swoje wytłumaczenie. W tych przypadkach można kontynuować użytkowanie klimatyzatora.

Oznaka	Wyjaśnienie
<p>Klimatyzator nie rozpoczyna pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gdy naciśnięto przycisk ON/OFF wkrótce po zatrzymaniu urządzenia. • Po zmianie trybu działania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jest to ochrona klimatyzatora. Należy odczekać około 3 minut.
<p>Ciepłe powietrze nie jest wywiewane zaraz po rozpoczęciu pracy w trybie GRZANIE.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Klimatyzator rozgrzewa się. Należy odczekać 1-4 minut. (System jest tak zaprojektowany, że zaczyna wywiewać powietrze po osiągnięciu pewnej temperatury.)
<p>Operacja grzania zostaje nagle przerwana i słychać szum.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • System usuwa szron z jednostki zewnętrznej. Należy odczekać 3 do 8 minut.
<p>Z jednostki zewnętrznej wydobywa się woda lub para.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ W trybie GRZANIE <ul style="list-style-type: none"> • Szron na jednostce zewnętrznej zamienia się w wodę lub parę, gdy klimatyzator przeprowadza operację odmrażania. ■ W trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE <ul style="list-style-type: none"> • Para wodna z powietrza skrapla się na chłodnych częściach jednostki zewnętrznej.
<p>Z jednostki wewnętrznej wydobywa się mgiełka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zdarza się tak, gdy powietrze w pomieszczeniu zostanie gwałtownie schłodzone przez zimny strumień powietrza podczas chłodzenia.
<p>Z jednostki wewnętrznej wydobywa się nieprzyjemny zapach.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zdarza się tak, gdy zapachy pomieszczenia, mebli, lub papierosów zostaną wchłonięte do jednostki a następnie oddane wraz z wywiewanym powietrzem. (Jeśli tak się zdarza, zaleca się wezwanie technika, który wymyje wnętrze urządzenia. Należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.)
<p>Wentylator jednostki zewnętrznej obraca się, gdy klimatyzator nie pracuje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Po zatrzymaniu klimatyzatora: <ul style="list-style-type: none"> • Wentylator pracuje przez 30 sekund dla zabezpieczenia systemu. ■ Gdy klimatyzator nie pracuje: <ul style="list-style-type: none"> • Gdy temperatura na zewnątrz jest bardzo wysoka, wentylator zaczyna się obracać dla ochrony systemu.
<p>Klimatyzator nagle przerywa pracę (dioda OPERACYJNA jest włączona).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dla ochrony systemu, klimatyzator może przerwać pracę w razie nagłych skoków napięcia; po około 3 minutach będzie kontynuował pracę.

Usuwanie problemów

- **Co należy sprawdzić.**

Przed wezwaniem serwisu prosimy o ponowne sprawdzenie poniższych oznak.

Oznaka	Co należy sprawdzić
Klimatyzator nie pracuje. (kontrolka OPERACYJNA jest zgaszona)	<ul style="list-style-type: none">• Czy główny wyłącznik prądu nie odłączył zasilania? Czy bezpieczniki nie są przepalone?• Czy nie ma przerwy w dopływie prądu?• Czy w sterowniku są baterie?• Czy przełącznik adresu w sterowniku jest prawidłowo ustawiony? Patrz strona 6, „Przygotowania przed uruchomieniem”)• Czy ustawienia timera są prawidłowe?
Wydajność grzania lub chłodzenia jest niska.	<ul style="list-style-type: none">• Czy filtry powietrza są czyste?• Czy nic nie blokuje wlotu ani wylotu powietrza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej?• Czy ustawienia temperatury są prawidłowe?• Czy okna i drzwi są pozamykane?• Czy wielkość przepływu i kierunek wylotu powietrza są ustawione prawidłowo?
Klimatyzator nagle przestaje pracować (kontrolka OPERACYJNA miga).	<ul style="list-style-type: none">• Czy filtry powietrza są czyste?• Czy nic nie blokuje wlotu ani wylotu powietrza jednostki wewnętrznej i zewnętrznej? Należy oczyścić filtry, usunąć wszelkie przeszkody i wyłączyć główny wyłącznik prądu. Następnie należy włączyć go z powrotem i uruchomić klimatyzator sterownikiem. Jeśli kontrolka nadal miga, należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.
Praca urządzenia jest zakłócona.	<ul style="list-style-type: none">• Zakłócenia pracy klimatyzatora mogą być spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi lub falami radiowymi. Należy wyłączyć główny wyłącznik prądu, włączyć go ponownie i spróbować uruchomić klimatyzator sterownikiem.

Usuwanie problemów

• Kiedy natychmiast wezwać serwis.

UWAGA

- W razie nieprawidłowości (jak np. zapach spalenizny) należy zatrzymać urządzenie i wyłączyć główny wyłącznik prądu.
Kontynuowanie pracy klimatyzatora w takim przypadku może spowodować awarię, porażenie prądem lub pożar.
Należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy klimatyzatora.
Niefachowa naprawa może spowodować porażenie prądem lub pożar.
Należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora.

W razie wystąpienia któregokolwiek z poniższych objawów należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

- Kabel zasilania jest bardzo gorący lub uszkodzony.
- Z urządzenia dochodzą nietypowe dźwięki.
- Którykolwiek z mechanizmów bezpieczeństwa często się załącza.
- Przełącznik lub przycisk często nie działa.
- Czuć zapach spalenizny.
- Z jednostki wewnętrznej wycieka woda.

Należy wyłączyć główny wyłącznik prądu i wezwać serwis.

- Po przerwie w dostawie prądu

Klimatyzator automatycznie podejmie pracę w ciągu około 3 minut. Należy odczekać chwilę.

- Wyładowania atmosferyczne

Jeśli w okolicy może uderzyć piorun, należy zatrzymać urządzenie i wyłączyć główny wyłącznik prądu.

Zalecany okresowy przegląd

W pewnych warunkach, po kilku sezonach wewnątrz klimatyzatora może ulec uszkodzeniom, co spowoduje spadek wydajności. Zaleca się dokonywanie okresowych przeglądów zleczanych serwisantowi oprócz regularnego czyszczenia dokonywanego przez użytkownika. W sprawie przeglądu należy skontaktować się ze sprzedawcą klimatyzatora. Koszty przeglądu ponosi użytkownik.

Usuwanie problemów

• Diagnostyka awarii.

UWAGA

- Diagnostyka awarii jest również umieszczona na wewnętrznej stronie przedniego panelu i może być wykorzystana przez serwisanta sprzętu firmy DAIKIN

Diagnostyka awarii za pomocą diod LED na płycie głównej jednostki wewnętrznej

1. Należy sprawdzić okablowanie między jednostkami i upewnić się że wszystkie połączenia są prawidłowe i żaden przewód nie jest odłączony.
2. DIAGNOZA ZA POMOCĄ DIOD LED

<FLY>  ŚWIECI SIĘ — BEZ ZNACZENIA

<FL>  ŚWIECI SIĘ

ZIELONA		● ZGASZONA	 MIGA	ZNACZENIE
LED-A	LED-B			
				NORMALNE
				AWARIA PŁYTY PC JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ
	●			UWAGA 1)
	—			UWAGA 2)
●	—			AWARIA OBWODU ZASILANIA LUB UWAGA 2)

ZIELONA	● ZGASZONA	MIGA	ZNACZENIE
LED-A			
			UWAGA 1)
			PATRZ DIAGNOZA ZA POMOCĄ STEROWNIKA
	●		AWARIA OBWODU ZASILANIA LUB UWAGA 2)

Uwaga 1) Miganie diody LED-A jednostki zewnętrznej wskazuje na awarię płyty PC jednostki wewnętrznej

Uwaga 2) Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie. Jeśli wskazania diod LED nie zmieniły się, płyta PC jednostki wewnętrznej jest uszkodzona.

Diagnostyka awarii za pomocą sterownika

W razie nieprawidłowości na wyświetlaczu temperatury na sterowniku pojawia się migający kod awarii.

<FLY>

	Kod	Znaczenie		Kod	Znaczenie
SYSTEM	00	NORMALNE	JEDN. WEWNĘTRZNA	E3	NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE PRESOSTATU WYSOKIEGO CIŚNIENIA
	U4	NIEPRAWIDŁOWE OKABLOWANIE MIĘDZY JEDNOSTKAMI		E5	ROZPOCZĘTE OL
JEDN. WEWNĘTRZNA	A1	AWARIA PŁYTY GŁÓWNEJ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ.		H3	AWARIA PRESOSTATU WYSOKIEGO CIŚNIENIA
	A5	ZABEZPIECZENIE PRZECIWMROZOWE LUB PRESOSTAT WYSOKIEGO CIŚNIENIA		H9	AWARIA CZUJNIKA TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA
	A6	AWARIA SILNIKA WENTYLATORA		J6	AWARIA CZUJNIKA WYMIENNIKA CIEPŁA
	C4,C5	AWARIA CZUJNIKA WYMIENNIKA CIEPŁA		P3	NIEPRAWIDŁOWOŚCI ZWIĄZANE Z TERMISTOREM TEMPERATURY CZĘŚCI ELEKTRYCZNYCH.
	C9	AWARIA CZUJNIKA TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA			

<FL>

	Kod	Znaczenie		Kod	Znaczenie
SYSTEM	00	NORMALNE	JEDN. WEWNĘTRZNA	A1	AWARIA PŁYTY GŁÓWNEJ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ.
	UF	NIEPRAWIDŁOWE OKABLOWANIE MIĘDZY JEDNOSTKAMI		A5	ZABEZPIECZENIE PRZECIWMROZOWE
JEDN. WEWNĘTRZNA	E0	ZADZIAŁAŁ MECHANIZM ZABEZPIECZAJĄCY		A6	AWARIA SILNIKA WENTYLATORA
				C4,C5	AWARIA CZUJNIKA WYMIENNIKA CIEPŁA
				C9	AWARIA CZUJNIKA TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

The content and layout of this manual are copyright of Daikin Europe N.V., 2000, and are protected under copyright and other intellectual property laws. All rights are reserved. Translation has been made by Daikin Airconditioning Central Europe HandelsgmbH. under licence of Daikin Europe N.V. and is copyright of Daikin Airconditioning Central Europe HandelsgmbH., 2000.

DYSTRYBUTOR:

DAIKIN CENTRAL EUROPE – POLSKA

ul. Walecznych 34, 03-916 Warszawa, Polska

Prawa autorskie do treści i układu graficznego niniejszej instrukcji należą do Daikin Europe N.V., 2000, i są chronione przez prawo autorskie i inne prawa własności intelektualnej. Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie zostało dokonane przez Daikin Airconditioning Central Europe HandelsgmbH za zgodą Daikin Europe N.V.; prawa autorskie do tłumaczenia należą do Daikin Airconditioning Central Europe HandelsgmbH., 2000.

Za poprawność tłumaczenia i zgodność z oryginałem odpowiada tłumaczący.

Przedstawiciel handlowy

